

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015/21

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce
KÓD ITMS:**

310011A085

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo : **Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava**
Slovenská republika
IČO : **42 181 810**
DIČ : **2023106679**
konajúci : **Ing. László Sólymos, minister**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Slovenská republika
IČO : **00 626 031**
DIČ : **2021125821**
konajúci : **Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia
Sekcia fondov EÚ
Karloveská 2
841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
sídlo : Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd.: Sa, vložka číslo
10546/L
konajúci : Ing. Tatiana Štrbová, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Kunderík, člen predstavenstva
IČO : 36 672 297
DIČ : 2022238900

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.12 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2015/21 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny termínu začatia a ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene *Zmluvy* nasledovne:

2.1.1 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k *Zmluve* sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici

dňa: ... 2.9. -11- 2016

.....
Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ
Slovenská agentúra životného prostredia

Za Prijímateľa v ... Žilina

dňa: 12 -12- 2016

.....
Ing. Tatiana Štrbová, predseda predstavenstva
Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.

dňa: 12 -12- 2016

.....
Ing. Miroslav Kundrík, člen predstavenstva
Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.

Pečiatka:

.....
SLOVENSKÁ AGENTÚRA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
975
.....

Pečiatka:

.....
SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.
.....

Prílohy :

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce
Kód projektu:	310011A085
Kód ŽoNFP:	NFP310010A085
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ 310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odobranej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Oblasť intervencie:	022 - Čistenie odpadových vôd
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy
Konkrétny cieľ:	310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odoberanej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi
Oblasť intervencie:	020 - Dodávky vody na ľudskú spotrebu (získavanie, čistenie, infraštruktúra na uskladňovanie a distribúciu)
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

2. Financovanie projektu

Forma financovania:

Predfinancovanie:	IBAN	Banka
	SK627500000000025953123	Československá obchodná banka, a.s.
Refundácia:	IBAN	Banka
	SK517500000000025788033	Československá obchodná banka, a.s.

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Kľubina
2.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Krásno nad Kysucou
3.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Nová Bystrica
4.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Oščadnica
5.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Radôstka
6.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Stará Bystrica
7.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj	Čadca	Zborov nad Bystricou

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované



4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nezťahuje sa na prijímateľa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	49
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	12.2016
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2020

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
----------	--	------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. čistiareň odpadových vôd
2. Stoková sieť
3. vodovodná sieť

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:

Popis podporných aktivít: informačné tabule
pamätná tabuľa

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odoberanej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované



6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0041	Merná jednotka:	km
Merateľný ukazovateľ:	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	Čas plnenia (v mesiacoch):	12
		Celková cieľová hodnota:	123,4604
Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Typ aktivity:	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Hlavné aktivity projektu:		Cieľová hodnota	
	čistiareň odpadových vôd		0
	Stoková sieť		123,4604
Kód:	P0042	Merná jednotka:	km
Merateľný ukazovateľ:	Dĺžka novovybudovaných rozvodov pitnej vody (bez vodovod. prípojok)	Čas plnenia (v mesiacoch):	12
		Celková cieľová hodnota:	22,4088
Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
Konkrétny cieľ:	310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odobranej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi		
Typ aktivity:	21931001003 - A. Zabezpečenie podmienok v oblasti zásobovania obyvateľov SR bezpečnou pitnou vodou z verejných vodovodov		
Hlavné aktivity projektu:		Cieľová hodnota	
	vodovodná sieť		22,4088
Kód:	P0598	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	Čas plnenia (v mesiacoch):	12
		Celková cieľová hodnota:	1
Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Typ aktivity:	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Hlavné aktivity projektu:		Cieľová hodnota	
	čistiareň odpadových vôd		1
	Stoková sieť		0



Kód:	P0712	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšenou dodávkou pitnej vody	Čas plnenia (v mesiacoch):	12
		Celková cieľová hodnota:	2 400
Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
Konkrétny cieľ:	310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odobranej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi		
Typ aktivity:	21931001003 - A. Zabezpečenie podmienok v oblasti zásobovania obyvateľov SR bezpečnou pitnou vodou z verejných vodovodov		
Hlavné aktivity projektu:	vodovodná sieť	Cieľová hodnota	2 400

Kód:	P0714	Merná jednotka:	EO
Merateľný ukazovateľ:	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	Čas plnenia (v mesiacoch):	12
		Celková cieľová hodnota:	19 241
Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Typ aktivity:	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
Hlavné aktivity projektu:	čistiareň odpadových vôd	Cieľová hodnota	19 241
	Stoková sieť		0

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP
P0041	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	km	123,4604	Nie	PraN, UR
P0042	Dĺžka novovybudovaných rozvodov pitnej vody (bez vodovod. prípojok)	km	22,4088	Nie	PraN, UR
P0598	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	počet	1	Nie	UR
P0712	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšenou dodávkou pitnej vody	osoby	2 400	Áno	PraN, UR
P0714	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	EO	19 241	Áno	PraN, UR

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, A. S.	IČO:	36672297
		Výška oprávnených výdavkov:	48 745 468,36 €

Priame výdavky

Typ aktivity:	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiární odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	Oprávnený výdavok	
Hlavné aktivity projektu:	čistiareň odpadových vôd		9 727 408,77 €
Skupina výdavku:	021 - Stavby		9 727 408,77 €
Hlavné aktivity projektu:	Stoková sieť		35 237 214,10 €
Skupina výdavku:	021 - Stavby		35 237 214,10 €
Typ aktivity:	21931001003 - A. Zabezpečenie podmienok v oblasti zásobovania obyvateľov SR bezpečnou pitnou vodou z verejných vodovodov	Oprávnený výdavok	
Hlavné aktivity projektu:	vodovodná sieť		3 778 407,80 €
Skupina výdavku:	021 - Stavby		3 778 407,80 €

Nepriame výdavky

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	Oprávnený výdavok	
Podporné aktivity:	Podporné aktivity		2 437,69 €
Skupina výdavku:	518 - Ostatné služby		2 437,69 €
Konkrétny cieľ:	310010030 - 1.2.2 Zvýšenie spoľahlivosti úpravy vody odoberanej z veľkokapacitných zdrojov povrchových vôd v záujme zvýšenia bezpečnosti dodávky pitnej vody verejnými vodovodmi	Oprávnený výdavok	
Podporné aktivity:	Podporné aktivity		0,00 €
Skupina výdavku:	518 - Ostatné služby		0,00 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa na prijímateľa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	48 745 468,36 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	48 745 468,36 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	90,0000%
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	43 870 921,52 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	4 874 546,84 €